CONTRATO Nº 1/2020

CELEBRADO ENTRE EL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA ELECTORAL Y LA FIRMA NAISAL NEGOCIOS INMOBILIARIOS S.A. (DE CONFORMIDAD A LAS CLÁUSULAS MÍNIMAS DEL ARTÍCULO 37 DE LA LEY Nº 2051/03 "DE CONTRATACIONES PÚBLICAS").

*El **TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA ELECTORAL,** con domicilio en la Avda. Eusebio Ayala N° 2759 esq. Santa Cruz de la Sierra, de la ciudad de Asunción, representado en este acto por la **Lic. Teresa Adriana Alonso Giménez**, con **Cédula de Identidad Nº 2.488.933**, designada como Encargada de Despacho de la Coordinación General de la Dirección General de Administración y Finanzas, y autorizada por Resolución DGAF/PRESIDENCIA Nº 8/2020 de fecha 06 de enero de 2020, para suscribir contratos vinculados a los procesos de adjudicaciones de bienes y servicios, así como los demás actos administrativos regidos por la Ley 2051/03 "De Contrataciones Públicas", denominada en adelante el **LOCATARIO**, por una parte, y, por la otra, la empresa **NAISAL NEGOCIOS INMOBILIARIOS S.A.,** domiciliada entre las calles Venezuela N° 810 esq. Luis de Granada, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. Ismael Hadid Florentín**, con **Cédula de Identidad N° 875.568**, en carácter de Representante Legal, denominado en adelante el **LOCADOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES", acuerdan celebrar la **SEGUNDA RENOVACIÓN DEL "CONTRATO DE LOCACIÓN DE BIENES INMUEBLES Nº 1/2017 PARA OFICINAS Y DEPÓSITOS DESTINADOS PARA TRIBUNALES, JUZGADOS, REGISTROS ELECTORALES Y DEPÓSITOS DE LA JUSTICIA ELECTORAL - PLURIANUAL 2017/2018, ID N° 321700"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:*

DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por "LAS PARTES" y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contratos y Adendas;
(b) Carta de Invitación y Anexos;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) Los datos cargados en el SICP (reporte);
(e) El Formulario de Carta de Oferta y Lista de Precios;
(f) Resolución DGAF/PRESIDENCIA N° 856/2019 y la Planilla de Bienes Inmuebles; y
*(g) Los demás documentos entregados por el **LOCADOR** y no rechazados por el **LOCATARIO**.*

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones de la Carta de Invitación, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este último documento mencionado.

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

Lic. Teresa Alonso
Encargada de Despacho

CLÁUSULA PRIMERA: ***DETALLE DE LOS INMUEBLES***

*EL **LOCADOR** da en locación a favor del **LOCATARIO:***

PLANILLA DE BIENES INMUEBLES								NAISAL NEGOCIOS INMOBILIARIOS S.A.	
CAPITAL									
ÍTEM Nº	**CÓDIGO DE CATÁLOGO**	**DESCRIPCIÓN**	**FINCA / CUENTA CATASTRAL**	**DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD**	**CANTIDAD**	**PRESENTACIÓN**	**U.M.**	**PRECIO UNITARIO CON IVA**	**PRECIO TOTAL CON IVA**
1	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	12-0166-01	SAN ROQUE	12	EVENTO	MES	3.800.000	45.600.000
2	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	15-0186-07	SANTÍSIMA TRINIDAD	12	EVENTO	MES	3.800.000	45.600.000
3	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00001-15-0577-22-00	ZEBALLOS CUE	12	EVENTO	MES	3.800.000	45.600.000
4	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	11-0082-09-00	LA CATEDRAL	12	EVENTO	MES	3.500.000	42.000.000
5	80131502-003	Alquiler para Depósitos	17-0734-03/04/05	DEPÓSITO DE ALMACENES - SEDE CENTRAL - LAMBARÉ	12	EVENTO	MES	13.000.000	156.000.000
6	80131502-003	Alquiler para Depósitos	14-0076-12	DEPÓSITO DE ALMACENES - SEDE CENTRAL - DIGETREN	12	EVENTO	MES	13.000.000	156.000.000
TOTAL									**490.800.000**
DEPARTAMENTO - 1: CONCEPCIÓN									
ÍTEM Nº	**CÓDIGO DE CATÁLOGO**	**DESCRIPCIÓN**	**FINCA / CUENTA CATASTRAL**	**DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD**	**CANTIDAD**	**PRESENTACIÓN**	**U.M.**	**PRECIO UNITARIO CON IVA**	**PRECIO TOTAL CON IVA**
7	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00079-17-0190-01	COL. JOSÉ F. LÓPEZ	12	EVENTO	MES	2.323.000	27.876.000
8	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00067-88-0041-28-00-00/001	SAN LÁZARO	12	EVENTO	MES	2.525.000	30.300.000
9	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	732	AZOTEY	12	EVENTO	MES	2.525.000	30.300.000
10	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00068-17-0068-18-00-00/001	SAN ALFREDO	12	EVENTO	MES	2.828.000	33.936.000
11	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00054-17-0049-10-00-00/001	LORETO	12	EVENTO	MES	2.525.000	30.300.000
12	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	9022	ARROYITO	12	EVENTO	MES	2.323.000	27.876.000
14	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	29-0030-02	YBY YAÚ	12	EVENTO	MES	2.525.000	30.300.000
15	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	53-17-0003-19	BELÉN	12	EVENTO	MES	2.525.000	30.300.000
16	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00052-17-0104-02-00	HORQUETA	12	EVENTO	MES	2.525.000	30.300.000
TOTAL									**271.488.000**

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
Coordinación General

Lic. Teresa Alonso
Encargada de Despacho

DEPARTAMENTO - 2: SAN PEDRO									
ÍTEM N°	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
17	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	18-0018-10	YATAITY DEL NORTE	12	EVENTO	MES	1.850.000	22.200.000
18	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	18-022-14	UNIÓN	12	EVENTO	MES	1.850.000	22.200.000
19	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	01838-18-0001-50-00-00/001	25 DE DICIEMBRE	12	EVENTO	MES	1.850.000	22.200.000
20	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00144-18-0037-05-00-00/001	SAN PABLO	12	EVENTO	MES	1.600.000	19.200.000
21	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	53-01-LOTE 11 MANZANA 13	TACUATÍ	12	EVENTO	MES	1.600.000	19.200.000
22	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	1825	LIMA	12	EVENTO	MES	1.600.000	19.200.000
23	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00116-18-0012-16-00-00/001	SANTA ROSA DEL AGUARAY	12	EVENTO	MES	2.395.000	28.740.000
24	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00113-18-0001-25-00-00/001	GUAYAYVI	12	EVENTO	MES	1.919.000	23.028.000
25	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00108-18-0050-05-00-00/001	ITACURUBI DEL ROSARIO	12	EVENTO	MES	1.989.700	23.876.400
26	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	21	SAN VICENTE PANCHOLO	12	EVENTO	MES	1.850.000	22.200.000
27	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	18-13-08	GRAL. ELIZARDO AQUINO	12	EVENTO	MES	1.989.700	23.876.400
28	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00111-18-0276-10-00-00/001	VILLA DEL ROSARIO	12	EVENTO	MES	1.989.700	23.876.400
29	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	18-024-16	PUERTO ANTEQUERA	12	EVENTO	MES	1.600.000	19.200.000
30	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00072-18-0830-50	PUERTO YBAPOVO	12	EVENTO	MES	1.600.000	19.200.000
31	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	0018-18-0023-05	NUEVA GERMANIA	12	EVENTO	MES	1.600.000	19.200.000
32	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	3768	CHORE	12	EVENTO	MES	1.989.700	23.876.400
33	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00120-18-0001-71-00-00/001	CRUCE LIBERACIÓN	12	EVENTO	MES	1.989.700	23.876.400
TOTAL									**375.150.000**

DEPARTAMENTO - 3: CORDILLERA									
ÍTEM N°	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
34	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00164-19-0009-99-00-00/001	MBOCAYATY DEL YHAGUY	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
35	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	19-0011-06	1° DE MARZO	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
36	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00154-61-0014-13-00-00/001	ALTOS	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
37	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	19-0004-04	EMBOSCADA	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

Lic. Teresa Alonso
Encargada de Despacho

38	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00150-19-0061-05-00-00/002	CAACUPE	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
39	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00163-19-005-06-00-00/002	VALENZUELA	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
40	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	19-0039-04	SANTA ELENA	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
41	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00157-19-0020-34	CARAGUATAY	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
42	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	19-0037-09	ISLA PUCU	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
43	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	19-0013-07	SAN JOSÉ OBRERO	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
44	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	19-0021-10	JUAN DE MENA	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
45	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00161-19-0035-01	ARROYOS Y ESTEROS	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
46	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00187-19-0011-07-00-00/001	LOMA GRANDE	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
47	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	2171	NUEVA COLOMBIA	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
TOTAL									**418.320.000**
DEPARTAMENTO - 4: GUAIRÁ									
ÍTEM N°	**CÓDIGO DE CATÁLOGO**	**DESCRIPCIÓN**	**FINCA / CUENTA CATASTRAL**	**DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD**	**CANTIDAD**	**PRESENTACIÓN**	**U.M.**	**PRECIO UNITARIO CON IVA**	**PRECIO TOTAL CON IVA**
48	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00218-20-021-10-00-00/001	PASO YOBAI	12	EVENTO	MES	1.805.000	21.660.000
49	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00203-20-0036-06-00-00/001	SAN SALVADOR	12	EVENTO	MES	1.805.000	21.660.000
50	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00208-20-0023-01-00-00/001	CNEL. MARTÍNEZ	12	EVENTO	MES	1.805.000	21.660.000
51	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	20-0015-10	MAURICIO JOSÉ TROCHE	12	EVENTO	MES	1.805.000	21.660.000
52	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	20-0036-09	INDEPENDENCIA	12	EVENTO	MES	1.805.000	21.660.000
53	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00204-20-0108-01-00-00/001 FINCA N° 137	TEBICUARY	12	EVENTO	MES	1.805.000	21.660.000
54	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00206-20-0015-07-00-00/001	MBOCAYATY DEL GUAIRÁ	12	EVENTO	MES	1.805.000	21.660.000
55	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	20-0028-14	ITURBE	12	EVENTO	MES	1.805.000	21.660.000
56	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	20-0047-07	ÑUMI	12	EVENTO	MES	1.805.000	21.660.000
57	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	20-011-11	YATAITY DEL GUAIRÁ	12	EVENTO	MES	1.805.000	21.660.000
58	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00217-20-0020-21	JOSE FASSARDI	12	EVENTO	MES	1.805.000	21.660.000
59	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00210-20-0034-15-00-00/001	NATALICIO TALAVERA	12	EVENTO	MES	1.805.000	21.660.000
60	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	01355-20-0004-89-00-00/001	DR. BOTTREL	12	EVENTO	MES	1.805.000	21.660.000
TOTAL									**281.580.000**

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.
Contrato N° 1/2020

DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
COORDINACIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
Coordinación General

Lic. Teresa Alonso
Encargada de Despacho

DEPARTAMENTO - 5: CAAGUAZÚ									
ÍTEM N°	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
62	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00261-21-0019-03-00-00/001	DR. CECILIO BÁEZ	12	EVENTO	MES	1.773.000	21.276.000
63	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	847 / 21-0017-05	SAN JOAQUÍN	12	EVENTO	MES	1.182.000	14.184.000
64	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	21-0004-10	3 DE FEBRERO	12	EVENTO	MES	1.075.000	12.900.000
65	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00252-21-0053-14-00-00/001	JUAN MANUEL FRUTOS	12	EVENTO	MES	1.500.000	18.000.000
66	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00253-21-0122-05-00-00/00133	J. EULOGIO ESTIGARRIBIA	12	EVENTO	MES	1.080.700	12.968.400
67	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	01319-21-0001-03-00-00/0013	R.I. 3 CORRALES	12	EVENTO	MES	1.075.000	12.900.000
68	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	21-034-02	JOSÉ D. OCAMPOS	12	EVENTO	MES	1.075.000	12.900.000
69	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00272-21-0058-07	YHU	12	EVENTO	MES	1.075.000	12.900.000
70	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	01011-21-0104-02-00-00/001 FINCA N° 7014	NUEVA TOLEDO	12	EVENTO	MES	1.182.000	14.184.000
71	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00293-21-0024-14-00-00/001	COLONIAS UNIFICADAS	12	EVENTO	MES	1.182.000	14.184.000
72	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00160-21-0022-21-00-00/001	SAN JOSÉ DE LOS ARROYOS	12	EVENTO	MES	1.075.000	12.900.000
73	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00259-21-0048-02-00-00/001	NUEVA LONDRES	12	EVENTO	MES	1.075.000	12.900.000
74	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	21-0021-01-00-00/001	LA PASTORA	12	EVENTO	MES	1.075.000	12.900.000
75	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	01488-21-2000-26-00-00/001	SIMÓN BOLIVAR	12	EVENTO	MES	1.075.000	12.900.000
76	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00251-21-0110-08	CAAGUAZÚ	12	EVENTO	MES	2.364.000	28.368.000
77	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	2102	REPATRIACIÓN	12	EVENTO	MES	1.075.000	12.900.000
78	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	FINCA 217-PADRÓN N° 286 LOTE 10	MCAL. FRANCISCO SOLANO LÓPEZ	12	EVENTO	MES	1.182.000	14.184.000
79	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	01033-21-0024-52-00-00/001	TEMBIAPORA	12	EVENTO	MES	1.075.000	12.900.000
80	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	21-0020-14	RAUL A. OVIEDO	12	EVENTO	MES	1.075.000	12.900.000
				TOTAL					279.248.400

DEPARTAMENTO - 6: CAAZAPÁ									
ÍTEM N°	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
81	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00309-22-0183-04-00-00/002	ABAI	12	EVENTO	MES	1.400.000	16.800.000
82	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	19249	BUENA VISTA	12	EVENTO	MES	1.300.000	15.600.000

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

Lic. Teresa Alonso
Encargada de Despacho

83	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00307-22-0001-11-00-00/001	GRAL. MORÍNIGO	12	EVENTO	MES	1.600.000	19.200.000
84	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00315-22-0015-04	MACIEL	12	EVENTO	MES	1.600.000	19.200.000
85	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00308-22-0093-01-00-00/001	SAN JUAN NEPOMUCENO	12	EVENTO	MES	2.350.000	28.200.000
86	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	01521-22-0024-02-00-00/001	TAVA'I	12	EVENTO	MES	1.600.000	19.200.000
87	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00303-22-0045-10-00-00/001	FULGENCIO YEGROS	12	EVENTO	MES	1.100.000	13.200.000
TOTAL									**131.400.000**

DEPARTAMENTO - 7: ITAPÚA

ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
89	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-070-11	SAN COSME Y DAMIÁN	12	EVENTO	MES	2.600.000	31.200.000
90	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-0034-04	ALTO VERA	12	EVENTO	MES	2.600.000	31.200.000
91	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-0032-09	FRAM	12	EVENTO	MES	2.600.000	31.200.000
92	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-0021-05	PIRAPÓ	12	EVENTO	MES	2.600.000	31.200.000
93	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-0103-01	MAYOR OTAÑO	12	EVENTO	MES	2.600.000	31.200.000
94	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00372-23-3085-06-00-00/001	LA PAZ	12	EVENTO	MES	2.600.000	31.200.000
95	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00357-23-0014-03-00-00/002	HOHENAU	12	EVENTO	MES	2.600.000	31.200.000
96	80131502-003	Alquiler para Juzgado y Registros Electorales	23-004-09	ENCARNACIÓN	12	EVENTO	MES	4.900.000	58.800.000
97	80131502-003	Alquiler para Tribunales Electorales	23-0078-07	ENCARNACIÓN	12	EVENTO	MES	5.850.000	70.200.000
98	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-0093-09	TOMÁS ROMERO PEREIRA	12	EVENTO	MES	2.600.000	31.200.000
99	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	0036123-0039-27-00-00/002	CAPITÁN MIRANDA	12	EVENTO	MES	2.600.000	31.200.000
100	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-5010-14	BELLA VISTA	12	EVENTO	MES	2.600.000	31.200.000
101	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-0066-07	GRAL. ARTIGAS	12	EVENTO	MES	2.600.000	31.200.000
102	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-00-26-03	CARLOS A. LÓPEZ	12	EVENTO	MES	2.600.000	31.200.000
103	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	4679	NATALIO	12	EVENTO	MES	2.600.000	31.200.000
104	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	23-015-07	GRAL. DELGADO	12	EVENTO	MES	2.600.000	31.200.000
TOTAL									**565.800.000**

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.
Contrato N° 1/2020

DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
Coordinación General

Lic. Teresa Alonso
Encargada de Despacho

DEPARTAMENTO - 8: MISIONES									
ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
105	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00403-24-0029-06-00-00/00133	VILLA FLORIDA	12	EVENTO	MES	2.930.000	35.160.000
107	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	24-031-18	SAN IGNACIO	12	EVENTO	MES	2.930.000	35.160.000
108	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	24-0014-05	SANTA MARÍA DE FE	12	EVENTO	MES	2.930.000	35.160.000
109	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	0391-24-12-21-00-00/001	YABEBYRY	12	EVENTO	MES	2.930.000	35.160.000
TOTAL									**140.640.000**

DEPARTAMENTO - 9: PARAGUARÍ									
ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
110	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-0002-05	YBYTYMI	12	EVENTO	MES	1.500.000	18.000.000
111	80131502-003	Alquiler para Juzgados	25-0056-08	PARAGUARÍ	12	EVENTO	MES	4.432.500	53.190.000
112	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	552	MARIA ANTONIA	12	EVENTO	MES	1.500.000	18.000.000
115	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-088-16	PARAGUARÍ	12	EVENTO	MES	1.845.000	22.140.000
116	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00458-25-0062-14	ACAHAY	12	EVENTO	MES	1.500.000	18.000.000
117	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00452-56-0012-01-00-00/002	PIRAYÚ	12	EVENTO	MES	1.500.000	18.000.000
118	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00460-25-0053-01-00-00/001	MBUYAPEY	12	EVENTO	MES	1.500.000	18.000.000
119	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00457-25-0023-11-00	QUYQUYHO	12	EVENTO	MES	1.200.000	14.400.000
120	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-0003-86	SAN ROQUE GONZÁLEZ	12	EVENTO	MES	1.500.000	18.000.000
121	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-0012-06	ESCOBAR	12	EVENTO	MES	1.200.000	14.400.000
122	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00451-25-0030-06-00/003	CARAPEGUÁ	12	EVENTO	MES	1.845.000	22.140.000
123	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-00-706	TEBICUARY-MI	12	EVENTO	MES	1.500.000	18.000.000
124	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25-0050-13	SAPUCAI	12	EVENTO	MES	1.100.000	13.200.000
125	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00454-25-0029-01	CAAPUCÚ	12	EVENTO	MES	1.100.000	13.200.000
TOTAL									**278.670.000**

DEPARTAMENTO - 10: ALTO PARANÁ									
ÍTEM Nº	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
126	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00505-26-0089-01-00-00/001	JUAN L. MALLORQUÍN	12	EVENTO	MES	2.020.000	24.240.000
127	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00515-26-0105-45-00-00/001	IRUÑA	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

Lic. Teresa Alonso
Encargada de Despacho

128	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	17/38 FINCA 2 LOTE 10 MZ 46 PADRON 9	SAN CRISTÓBAL	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
129	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	08800-26-1005-25-00-00/001	MBARACAYÚ	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
130	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00518-26-0100-18	SAN ALBERTO	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
131	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	26-9948-03	JUAN E. O'LEARY	12	EVENTO	MES	2.020.000	24.240.000
132	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00525-26-0076-01-00	YGUAZÚ	12	EVENTO	MES	2.020.000	24.240.000
133	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	26-0121-11	PRESIDENTE FRANCO	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
134	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00522-26-0034-02/001	DOMINGO M. DE IRALA	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
135	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00508-26-0132-09-00	SANTA RITA	12	EVENTO	MES	2.395.000	28.740.000
136	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	26-0053-14 FINCA N° 1428	NARANJAL	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
137	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00500-26-0360-19-00/00100	HERNANDARIAS	12	EVENTO	MES	2.395.000	28.740.000
138	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00523-26-0101-10	RAÚL PEÑA	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
139	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00519-26-2008-14-00-00/001	MINGA PORA	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
140	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	28-0054-06	SANTA FE DEL PARANÁ	12	EVENTO	MES	2.490.000	29.880.000
TOTAL									**429.000.000**

DEPARTAMENTO - 11: CENTRAL

ÍTEM N°	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
141	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00559-27-0037-03-00-00/007	MARIANO ROQUE ALONSO	12	EVENTO	MES	3.477.500	41.730.000
142	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0024-17	YPANÉ	12	EVENTO	MES	2.525.000	30.300.000
143	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0852-05	FERNANDO DE LA MORA	12	EVENTO	MES	6.000.000	72.000.000
144	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	8564	CAPIATÁ	12	EVENTO	MES	3.000.000	36.000.000
145	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-1083-17	FERNANDO DE LA MORA	12	EVENTO	MES	3.477.500	41.730.000
146	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	0049-27-0151-10-00-0012	LUQUE	12	EVENTO	MES	3.800.000	45.600.000
147	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	18847 / 27-1273-22	SAN LORENZO	12	EVENTO	MES	2.990.000	35.880.000
148	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	13-1570-21	LAMBARE	12	EVENTO	MES	3.000.000	36.000.000
149	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00558-27-0562-15-00-00/001 FINCA N° 6981	LIMPIO	12	EVENTO	MES	3.000.000	36.000.000
150	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-008-04	ITAUGUA	12	EVENTO	MES	2.795.000	33.540.000

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

Contrato N° 1/2020

Lic. Teresa Alonso
Encargada de Despacho

151	80131502-003	Alquiler para Juzgados	27-0037-01	AREGUÁ	12	EVENTO	MES	4.432.500	53.190.000
152	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00049-27-0959-05	LUQUE	12	EVENTO	MES	2.990.000	35.880.000
153	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0095-19-000-7	SAN LORENZO	12	EVENTO	MES	3.500.000	42.000.000
154	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-1344-11	J. A. SALDIVAR	12	EVENTO	MES	2.525.000	30.300.000
155	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	000551-27-0058-31	ITÁ	12	EVENTO	MES	2.525.000	30.300.000
156	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0047-03	GUARAMBARÉ	12	EVENTO	MES	2.525.000	30.300.000
157	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0025-10 FINCA 663	NUEVA ITALIA	12	EVENTO	MES	2.525.000	30.300.000
158	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0089-56	SAN ANTONIO	12	EVENTO	MES	2.525.000	30.300.000
159	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	27-0499-01	ÑEMBY	12	EVENTO	MES	2.525.000	30.300.000
160	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	13-0053-05	LAMBARÉ	12	EVENTO	MES	2.819.800	33.837.600
TOTAL									**755.487.600**

DEPARTAMENTO - 12: ÑEEMBUCÚ

ÍTEM N°	CÓDIGO DE CATÁLOGO	DESCRIPCIÓN	FINCA / CUENTA CATASTRAL	DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD	CANTIDAD	PRESENTACIÓN	U.M.	PRECIO UNITARIO CON IVA	PRECIO TOTAL CON IVA
161	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	28-019-06	VILLALBIN	12	EVENTO	MES	1.100.000	13.200.000
162	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00621-28-0015-14-00-00/001	GUAZU-CUA	12	EVENTO	MES	1.100.000	13.200.000
163	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	0606-28-0055-40-00-00/001	ISLA UMBU	12	EVENTO	MES	1.100.000	13.200.000
164	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00625-28-0063-04-00-00/001	LAURELES	12	EVENTO	MES	1.100.000	13.200.000
165	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	28-0027-02	PASO DE PATRIA	12	EVENTO	MES	1.100.000	13.200.000
166	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00601-28-0027-22-00-00/001	ALBERDI	12	EVENTO	MES	1.212.000	14.544.000
167	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00624-28-0123-03-00-00/001	CERRITO	12	EVENTO	MES	1.100.000	13.200.000
168	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	22-093-01	SAN JUAN DEL ÑEEMBUCU	12	EVENTO	MES	1.212.000	14.544.000
169	80131502-003	Alquiler para Juzgados	28-0130-14-000-9	PILAR	12	EVENTO	MES	4.250.000	51.000.000
170	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	8-01-18-01-000-5	PILAR	12	EVENTO	MES	3.500.000	42.000.000
171	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	28-001-03	DESMOCHADOS	12	EVENTO	MES	1.100.000	13.200.000
172	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	9679	MAYOR MARTÍNEZ	12	EVENTO	MES	1.100.000	13.200.000
173	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	MZ 08 LOTE 05	TACUARAS	12	EVENTO	MES	1.200.000	14.400.000

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

Lic. Teresa Alonso
Encargada de Despacho

174	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00626-28-0012-01-00	VILLA FRANCA	12	EVENTO	MES	1.100.000	13.200.000
175	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	08665-28-017-06-00-00/001	VILLA OLIVA	12	EVENTO	MES	1.100.000	13.200.000
TOTAL									**268.488.000**
DEPARTAMENTO - 13: AMAMBAY									
ÍTEM Nº	**CÓDIGO DE CATÁLOGO**	**DESCRIPCIÓN**	**FINCA / CUENTA CATASTRAL**	**DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD**	**CANTIDAD**	**PRESENTACIÓN**	**U.M.**	**PRECIO UNITARIO CON IVA**	**PRECIO TOTAL CON IVA**
176	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	0651-29-050-03-00-00/001	BELLA VISTA	12	EVENTO	MES	2.335.000	28.020.000
177	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	LOTE 05, MANZ 39	CAPITÁN BADO	12	EVENTO	MES	2.335.000	28.020.000
178	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	29-0033-09	ZANJA PYTA	12	EVENTO	MES	2.335.000	28.020.000
TOTAL									**84.060.000**
DEPARTAMENTO - 14: CANINDEYÚ									
ÍTEM Nº	**CÓDIGO DE CATÁLOGO**	**DESCRIPCIÓN**	**FINCA / CUENTA CATASTRAL**	**DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD**	**CANTIDAD**	**PRESENTACIÓN**	**U.M.**	**PRECIO UNITARIO CON IVA**	**PRECIO TOTAL CON IVA**
179	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00540-70-0129-08	YPEJHÚ	12	EVENTO	MES	1.250.000	15.000.000
180	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	55 / 00542-70-0029-08-00-00/0001	ITANARÁ	12	EVENTO	MES	1.250.000	15.000.000
181	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00795-70-0031-01-00-00/00100 FINCA Nº 317	YASY KAÑY	12	EVENTO	MES	1.250.000	15.000.000
182	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	08589-70-0050-21-00-00/001	MARACANA	12	EVENTO	MES	1.250.000	15.000.000
183	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	04845-70-0005-01-00-00/001	YBY PYTA	12	EVENTO	MES	1.550.000	18.600.000
184	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	FINCA Nº 2528	CORPUS CHRISTI	12	EVENTO	MES	1.250.000	15.000.000
185	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	25146	KATUETÉ	12	EVENTO	MES	1.250.000	15.000.000
186	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	1891	LA PALOMA	12	EVENTO	MES	1.250.000	15.000.000
187	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	70-0028-16	FRANCISCO CABALLERO ALVAREZ	12	EVENTO	MES	1.250.000	15.000.000
188	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	70-0001-2	NUEVA ESPERANZA	12	EVENTO	MES	1.250.000	15.000.000
189	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	0547-70-0012-07	YBYRAROVANA	12	EVENTO	MES	1.250.000	15.000.000
190	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00503-70-0041-19-00-00/00200	SALTO DEL GUAIRÁ	12	EVENTO	MES	1.724.000	20.688.000
TOTAL									**189.288.000**
DEPARTAMENTO - 15: PRESIDENTE HAYES									
ÍTEM Nº	**CÓDIGO DE CATÁLOGO**	**DESCRIPCIÓN**	**FINCA / CUENTA CATASTRAL**	**DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD**	**CANTIDAD**	**PRESENTACIÓN**	**U.M.**	**PRECIO UNITARIO CON IVA**	**PRECIO TOTAL CON IVA**
191	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	17634	POZO COLORADO	12	EVENTO	MES	1.700.000	20.400.000

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

Contrato N° 1/2020

DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
COORDINACIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
Coordinación General

Lic. Teresa Alonso
Encargada de Despacho

192	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	30-0056-97	CHACO'I	12	EVENTO	MES	1.500.000	18.000.000
193	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00703-30-0030-20-00-00/001	NANAWA	12	EVENTO	MES	2.000.000	24.000.000
194	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	10-017	PUERTO FALCÓN	12	EVENTO	MES	1.200.000	14.400.000
195	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00707-30-0045-01-00-00/001	GRAL. BRUGUEZ	12	EVENTO	MES	1.500.000	18.000.000
196	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	PADRÓN 83	PUERTO PINASCO	12	EVENTO	MES	1.200.000	14.400.000
197	80131502-003	Alquiler para Juzgados	30-0036-20	BENJAMÍN ACEVAL	12	EVENTO	MES	1.400.000	16.800.000
198	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	30-065-03	VILLA HAYES	12	EVENTO	MES	1.700.000	20.400.000
199	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	08739-30-0058-10-00-00/001	TTE. ESTEBAN MARTÍNEZ	12	EVENTO	MES	1.050.000	12.600.000
200	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	30-062-18	BENJAMÍN ACEVAL	12	EVENTO	MES	1.300.000	15.600.000
201	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	15343	DR. GASPAR RODRÍGUEZ DE FRANCIA	12	EVENTO	MES	1.050.000	12.600.000
TOTAL									**187.200.000**
DEPARTAMENTO - 16: ALTO PARAGUAY									
ÍTEM N°	**CÓDIGO DE CATÁLOGO**	**DESCRIPCIÓN**	**FINCA / CUENTA CATASTRAL**	**DOMICILIO / DISTRITO / LOCALIDAD**	**CANTIDAD**	**PRESENTACIÓN**	**U.M.**	**PRECIO UNITARIO CON IVA**	**PRECIO TOTAL CON IVA**
202	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00716-30-0016-03-00-00/001	BAHÍA NEGRA	12	EVENTO	MES	1.350.000	16.200.000
203	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00718-32-0005-22-00-00/001	PUERTO GUARANÍ	12	EVENTO	MES	1.050.000	12.600.000
204	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00081-32-0105-35-00-00/001	CARMELO PERALTA	12	EVENTO	MES	1.250.000	15.000.000
205	80131502-003	Alquiler para Registros Electorales	00711-30-0060-02	PUERTO CASADO	12	EVENTO	MES	1.450.000	17.400.000
TOTAL									**61.200.000**
TOTAL IVA INCLUIDO									**5.207.820.000**

CLÁUSULA SEGUNDA: ***PRESUPUESTO***

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 321700.

CLÁUSULA TERCERA: ***OBJETO***

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la ***SEGUNDA RENOVACIÓN DE LOCACIÓN DE BIENES INMUEBLES Nº 1/2017 PARA OFICINAS Y DEPÓSITOS DESTINADOS PARA TRIBUNALES, JUZGADOS, REGISTROS ELECTORALES Y DEPÓSITOS DE LA JUSTICIA ELECTORAL PLURIANUAL 2017/2018, ID N° 321700****. La formalización de la Renovación del Contrato fue aprobada por RESOLUCION DGAF/PRESIDENCIA Nº 856/2019.*

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
COORDINACIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
Coordinación General

Lic. Teresa Alonso
Encargada de Despacho

CLÁUSULA CUARTA: PRECIO DE LOCACIÓN

*El precio de locación se fija en la suma total de **Gs. 5.207.820.000.- (Guaraníes Cinco Mil Doscientos Siete Millones Ochocientos Veinte Mil)**, incluido todos los impuestos. El pago se realizará de acuerdo a la Disponibilidad Presupuestaria y al Plan de Caja correspondiente al Presupuesto aprobado para la Entidad en el Presupuesto General de la Nación correspondiente al Ejercicio Fiscal 2020. Dicha suma será depositada en la Cuenta Corriente del **LOCADOR**.*

CLÁUSULA QUINTA: VIGENCIA

El presente Contrato tendrá una vigencia de 12 (doce) meses contados a partir del 01 de enero de 2020 hasta el 31 de diciembre de 2020.

CLÁUSULA SEXTA: CONTRIBUCIÓN SOBRE LOS CONTRATOS SUSCRIPTOS

Conforme a lo establecido en el Art. 41 "Contribución sobre Contratos Suscriptos" de la Ley N° 2051/03 modificado por el Art. 1 de la Ley N° 3439/07 "De Contrataciones Públicas" se retendrá el equivalente al 0,4% (cero coma cuatro por ciento) sobre el importe de cada factura, deducidos los impuestos correspondientes.

CLÁUSULA SÉPTIMA: DERECHOS Y OBLIGACIONES

*El **LOCADOR** se obliga a:*

a) El pago de los impuestos inmobiliarios, municipales, tasas, contribuciones u otro tipo de gravamen que pudiera pesar sobre el inmueble.
b) El pago de los servicios de agua corriente y provisión de energía eléctrica de los inmuebles entregados en locación.
c) Realizar las reparaciones y mantenimientos necesarios para la conservación de los inmuebles que forman parte del presente Contrato. (previa ocupación del inmueble o durante la vigencia del Contrato).
d) Recibir la suma estipulada en concepto de alquiler en la forma pactada.
*e) Entregar al **LOCATARIO** la posesión del inmueble conforme a la cláusula quinta del presente Contrato.*
*f) Entregar los inmuebles en buenas condiciones al **LOCATARIO**.*
g) En el día y hora fijados, al término del presente Contrato o cuando se lo hubiere rescindido, proceder a la recepción del inmueble.

*Si el **LOCADOR** no diere cumplimiento a la entrega del Servicio en el plazo establecido en este contrato y sus eventuales prorrogas autorizadas por caso fortuito o fuerza mayor, se hará pasible de una multa equivalente al 5% (cinco por ciento) del valor total del servicio en demora, por cada semana o fracción mayor a tres días de atraso que será deducida automáticamente de cualquier suma adeudada al **LOCADOR** o en su caso, ejecutada la garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato.*

*El **LOCATARIO** se obliga a:*

a) Pagar el precio estipulado en concepto de alquileres.
*b) Entregar los inmuebles locados en las mismas condiciones en las cuales los recibió, salvo los desgastes y deterioros naturales propios del uso normal y del transcurso del tiempo, los que no estarán a cargo del **LOCATARIO** mientras no sean vinculables al mal uso, dolo o culpa de éste.*

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
Coordinación General

Lic. Teresa Alonso
Encargada de Despacho

c) El pago de los servicios de líneas telefónicas de los locales correspondientes a los Tribunales y Juzgados Electorales; así como las líneas telefónicas de los locales correspondientes a los Registros Electorales por el plazo de duración del presente Contrato o hasta la fecha de rescisión del mismo.

***CLÁUSULA OCTAVA:* ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO**

La administración del Contrato estará a cargo de la Dirección de Recursos Electorales y de la Dirección de Patrimonio y éstas tendrán la responsabilidad de la gestión, monitoreando el cumplimiento de las condiciones pactadas, los plazos, la recepción de los servicios a conformidad, el seguimiento continuo al Contrato con el acompañamiento necesario, además de realizar las acciones necesarias para asegurar una correcta ejecución contractual.

Los administradores del Contrato serán los responsables de solicitar la emisión para la suscripción de la Orden de Trabajo y/o Servicios. En caso de ausencia justificada de éstos, podrá suscribir el Coordinador General u otro funcionario designado del área respetiva, previa autorización de la Coordinación General de Administración y Finanzas (CGAF).

Corresponderá a la Dirección de la Unidad Ejecutora de Contratos (UEC), de manera enunciativa y no limitativa, gestionar garantías, adendas, realizar el seguimiento de la ejecución contractual de conformidad con las condiciones pactadas, gestionar aplicación de multas, sanciones y la rescisión del contrato cuando así corresponda.

Los responsables de la administración del Contrato, deberán remitir a la Dirección de Tesorería, un Informe de los servicios efectivamente prestados, así como el porcentaje de ejecución del Contrato, a fin de contar con todas las documentaciones respaldatorias necesarias para realizar el registro contable de obligación y la generación de la solicitud de transferencia de recursos para el pago correspondiente al ***LOCADOR.***

Así mismo, los responsables de la administración del Contrato, deberán remitir a la Dirección de la Unidad Ejecutora de Contratos (UEC), un Informe de los servicios efectivamente prestados, así como el porcentaje de ejecución del Contrato, de manera a que esta cuente con todas las documentaciones respaldatorias, para realizar el seguimiento de las condiciones pactadas por la prestación de los servicios contratados, a los efectos de dar seguimiento de la correcta ejecución de los mismos de acuerdo a los plazos establecidos.

CLÁUSULA NOVENA:

El ***LOCATARIO*** *podrá dar por terminado el presente Contrato en forma unilateral, sin derecho a indemnización o reclamo alguno por parte del* ***LOCADOR****, con la condición de notificar la terminación con 30 (treinta) días calendario de anticipación conforme lo dispone el Art. 45 "Terminación de Contratos" de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".*

CLÁUSULA DÉCIMA:

El ***LOCATARIO*** *no podrá subarrendar, prestar o ceder de cualquier forma el inmueble a terceros, en todo o en parte, salvo que medie autorización escrita previa del* ***LOCADOR****.*

CLÁUSULA DÉCIMO PRIMERA:

En caso de que el inmueble dado en locación, durante el transcurso del Contrato, sufra algún deterioro no imputable al ***LOCATARIO****, éste queda facultado a realizar las reparaciones necesarias, con aviso previo y por escrito al* ***LOCADOR****. Los costos que irroguen las reparaciones necesarias podrá el* ***LOCATARIO*** *imputar a cuenta del precio de la locación. Si el* ***LOCADOR*** *se opusiere a las reparaciones necesarias, las mismas serán por su cuenta y cargo o, en su defecto,*

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

Lic. Teresa Alonso
Encargada de Despacho

*darán derecho al **LOCATARIO** a la rescisión inmediata del Contrato y al reclamo de los daños y perjuicios en que se incurriere.*

CLÁUSULA DÉCIMO SEGUNDA:

*El **LOCATARIO** no podrá introducir modificaciones estructurales que impliquen el aumento o disminución del valor fiscal o comercial del inmueble arrendado sin autorización escrita previa del **LOCADOR**; y si hubiere autorización, las modificaciones o mejoras quedarán a beneficio del **LOCADOR**, sin obligación del mismo de devolver el importe por los gastos que efectúe el **LOCATARIO** en tal concepto.*

*No se entenderán por modificaciones estructurales o mejoras los gastos de mantenimiento necesario y urgente, de servicio básico y/o de mobiliario común de trabajo o similares que introduzca o instale el **LOCATARIO** en el inmueble arrendado, los cuales quedan autorizados y son de exclusiva responsabilidad del **LOCATARIO** y no darán derecho al **LOCADOR** para exigir resarcimiento alguno.*

CLÁUSULA DÉCIMO TERCERA:

*El **LOCATARIO** se reserva el derecho de acordar un incremento en la vigencia del Contrato conforme a lo establecido en el Art. 63 "Convenios Modificatorios en Adquisiciones, Locaciones y Servicios" de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".*

CLÁUSULA DÉCIMO CUARTA: GARANTÍAS

*El **LOCADOR** deberá presentar Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato dentro de los 10 (diez) días calendario siguiente a la firma del Contrato y será por un monto equivalente al 10% del monto total del Contrato.*

*La liberación de la Garantía de Cumplimiento tendrá lugar 28 días contados a partir de la fecha de cumplimiento total de las obligaciones por parte del **LOCADOR.***

CLÁUSULA DÉCIMO QUINTA: OBLIGATORIEDAD DE DECLARAR INFORMACION DEL PERSONAL EN EL SICP

*El **LOCADOR** deberá proporcionar los datos de identificación de sus subcontratistas, así como de las personas físicas por medio de las cuales propone cumplir con las obligaciones del Contrato, dentro de los treinta días posteriores a la obtención del código de contratación, y con anterioridad al primer pago que vaya a percibir en el marco de dicho contrato, con las especificaciones respecto a cada una de ellas, para ello el **LOCADOR** deberá consignar dichos datos en el Formulario de Información del Personal (FIP) y en el Formulario de Informe de Servicios Personales (FIS), disponibles a través del SIPE.*

*Cuando ocurra algún cambio en la nómina del personal o de los subcontratistas propuestos, el **LOCADOR** está obligado a actualizar el (FIP).*

*Como requerimiento para efectuar los pagos a los **LOCADORES**, el **LOCATARIO**, a través del procedimiento establecido para el efecto por la entidad previsional, verificará que el **LOCADOR** se encuentre al día en el cumplimiento con sus obligaciones para con el IPS.*

*El **LOCATARIO** podrá realizar las diligencias que considere necesarias para verificar que la totalidad de las personas que prestan servicios personales en relación de dependencia con el **LOCADOR** y eventuales subcontratistas se encuentren debidamente individualizados en los listados recibidos.*

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.
Lic. Ismael Hadid F.

COORDINACIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
Coordinación General

Lic. Teresa Alonso
Encargada de Despacho

*El **LOCADOR** deberá permitir y facilitar los controles de cumplimiento de sus obligaciones de aporte obrero patronal, tanto los que fueran realizados por el **LOCATARIO** como los realizados por el Instituto de Previsión Social, así como por funcionarios de la DNCP. La negativa expresa o tácita se considerará incumplimiento del Contrato por causa imputable al **LOCADOR**.*
*En caso de detectarse que el **LOCADOR** o alguno de los subcontratistas, no se encontraran al día con el cumplimiento de sus obligaciones para con el IPS, deberán ser emplazados por la contratante para que en diez (10) días hábiles cumplan con sus obligaciones pendientes con la previsional. En el caso de que no lo hiciera, se considerará incumplimiento del Contrato por causa imputable al **LOCADOR**.*

CLÁUSULA DÉCIMO SEXTA:
Las controversias que se susciten con motivo de la interpretación o aplicación de este Contrato podrán ser resueltas por el procedimiento de Avenimiento (Art. 85 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas" y Art. 123 del Decreto Reglamentario Nº 21.909/03). La interposición del Recurso de Reconsideración o de la Solicitud de Avenimiento ante la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (DNCP) suspende el plazo para interponer la demanda judicial respectiva hasta que sean resueltos.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 3 (tres) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay en fecha 24 de Enero de 2020.

Naisal
Negocios Inmobiliarios S.A.

*Sr. **Ismael Hadid Florentín***	*Lic. **Teresa Adriana Alonso Giménez***
*Por y en nombre del **LOCADOR***	*Por y en nombre del **LOCATARIO***
Naisal Negocios Inmobiliarios S.A.	***Tribunal Superior de Justicia Electoral***
Representante Legal	*Representante Legal*

Avda. Eusebio Ayala N° 2759 esq. Santa Cruz de la Sierra - Tel: (+59521) 6180609 - Asunción – Paraguay
www.tsje.gov.py